
Nummer: ZB-QSV-ZE-100

Geheimhaltungsvereinbarung / Non-disclosure and Restriction of Use Agreement

Zwischen / concluded between

KSM Castings Group GmbH
und deren Beteiligungsgesellschaften / and its Affiliated Companies
Cheruskerring 38
31137 Hildesheim

nachfolgend „KSM“ genannt / hereafter referred to as „KSM“

und / and

nachfolgend einzeln oder gemeinsam „Vertragspartner“ genannt /
hereafter individually referred to as the „Party“ or jointly referred to as the „Parties“

	Name	Datum
Erstellt:	Pawenski Christian	09.08.2022
Genehmigt:	DiPaolo Sandro	12.08.2022

Im Zusammenhang mit Gesprächen, insbesondere im Rahmen von Anfragen und Aufträgen für Formen und Spannvorrichtungen, Maschinen und Anlagen, Lohnbearbeitungen sowie Kaufteile und Gussprodukte, Dienstleistungen, Bauteilanfertigungen oder sonstigen Bedarfen ("ZWECK") werden die VERTRAGSPARTNER einander Informationen zur Verfügung stellen. Aus diesem Grunde vereinbaren die VERTRAGSPARTNER folgendes:

§ 1 Definitionen

"VERTRAULICHE INFORMATIONEN" sind alle Informationen oder Daten (in schriftlicher, elektronischer, mündlicher, materieller oder immaterieller Form), einschließlich, aber nicht beschränkt auf technische, industrielle oder geschäftliche Informationen wie z. B.: Know-how, Formeln, Verfahren, Studien, Fotografien, Pläne, Zeichnungen, Spezifikationen, Muster, Formulierungen, Berichte, Ergebnisse, Anweisungen, unabhängig von einer Kennzeichnung als vertraulich oder urheberrechtlich geschützt oder ähnliches, die von dem offenlegenden VERTRAGSPARTNER oder einer mit ihr verbundenen Person dem empfangenden VERTRAGSPARTNER oder seine autorisierten Empfängern vor oder nach der Unterzeichnung dieser Vereinbarung im Zusammenhang mit dem Zweck offengelegt werden.

"VERBUNDENE GESELLSCHAFTEN" sind Unternehmen, an denen ein VERTRAGSPARTNER direkt oder indirekt

- (i) über mehr als die Hälfte der Stimmrechte verfügt oder
- (ii) mehr als die Hälfte der Mitglieder des Leitungs- oder Verwaltungsorgans oder der zu gesetzlichen Vertretung berufenen Organe bestellen kann

und solche Unternehmen, die auf einen VERTRAGSPARTNER direkt oder indirekt die vorstehend angeführten Einflussmöglichkeiten haben sowie deren TOCHTERGESELLSCHAFTEN, jedoch nur so lange, wie die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind.

§ 2 Geheimhaltung

Jeder VERTRAGSPARTNER, der VERTRAULICHE INFORMATIONEN erhält, verpflichtet sich,

- (i) diese ausschließlich für den in der Präambel genannten ZWECK zu verwenden und darf sie nicht zu Wettbewerbszwecken verwenden;
- (ii) Dritten nicht zugänglich zu machen bzw. sie nur denjenigen seiner Mitarbeiter oder Mitarbeitern seiner VERBUNDENEN

The PARTIES will make information available to each other in particular in the course of negotiations, requests for quotation and/or orders for molds, jigs and fixtures, machines and plants, finishing and machining or delivery/fabrication of cast or other parts, providing of services or any other procurement ("PURPOSE") For this reason, the PARTIES agree as follows:

§ 1 Definitions

"CONFIDENTIAL INFORMATION" means all information or data (whether in written, electronic, oral, in an tangible or intangible form), including, without limitation to technical, industrial or business information such as, but not limited to: know-how, formulas, processes, studies, photographs, plans, drawings, specifications, samples, formulations, reports, results, instructions, independent of a labelling as confidential or proprietary or the like, disclosed by the Disclosing Party or any of its Connected Persons to the Receiving Party or its Authorized Recipients, before or following the signing of this Agreement, in connection with the Purpose.

"AFFILIATED COMPANIES" are companies in which a PARTY directly or indirectly

- (i) holds more than half of the voting rights or
- (ii) can appoint more than half of the members of the policy-making or administrative organs or organs which can be appointed as legal representative

and such companies as have the foregoing possibilities of directly or indirectly influencing a PARTY ("PARENT COMPANY") and their SUBSIDIARIES, but only for such time as the foregoing provisions are fulfilled.

§ 2 Non-disclosure

Each of the PARTIES shall be obliged with regard to CONFIDENTIAL INFORMATION to

- (i) only use it for the PURPOSE stated in the preamble and shall not use it for any competitive purposes;
- (ii) not make it accessible to third parties. The receiving PARTY may only make CONFIDENTIAL INFORMATION accessible for the PURPOSE to its employees or

- GESELLSCHAFTEN oder für den VERTRAGSPARTNER und/oder seine VERBUNDENEN GESELLSCHAFTEN tätigen Beratern zugänglich zu machen, die diese zu dem vorgesehenen ZWECK benötigen. Bevor der empfangende VERTRAGSPARTNER VERTRAULICHE INFORMATIONEN einer VERBUNDENEN GESELLSCHAFT oder einem Berater überlässt, hat er dafür Sorge zu tragen, dass eine schriftliche Vereinbarung mit dieser VERBUNDENEN GESELLSCHAFT oder diesem Berater besteht, die diese dazu verpflichtet, VERTRAULICHE INFORMATIONEN in einer dieser Vereinbarung mindestens gleichwertigen Weise zu behandeln, und
- (iii) geheim zu halten und dabei die gleiche Sorgfalt wie hinsichtlich eigener Informationen von ähnlicher Bedeutung anzuwenden, mindestens jedoch die Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns.

§ 3 Ausnahmen

Die in § 2 dieser Vereinbarung enthaltenen Verpflichtungen gelten nicht für VERTRAULICHE INFORMATIONEN, die

- (i) dem empfangenden VERTRAGSPARTNER bereits vor deren Überlassung ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung rechtmäßig bekannt waren;
- (ii) öffentlich zugänglich sind oder werden, ohne dass dies der empfangende VERTRAGSPARTNER, dessen VERBUNDENE GESELLSCHAFTEN und/oder deren Berater zu vertreten haben, wobei VERTRAULICHE INFORMATIONEN nicht bereits dadurch insgesamt öffentlich zugänglich werden, dass sie teilweise öffentlich zugänglich gemacht worden sind;
- (iii) dem empfangenden VERTRAGSPARTNER von einem Dritten mitgeteilt bzw. überlassen werden, welcher keiner Geheimhaltungspflicht unterliegt, vorausgesetzt, der Dritte verletzt - nach Kenntnis des empfangenden VERTRAGSPARTNERS - bei Übergabe der Informationen keine eigene Geheimhaltungsverpflichtung;
- (iv) vom empfangenden VERTRAGSPARTNER unabhängig und ohne Rückgriff auf VERTRAULICHE INFORMATIONEN entwickelt worden sind oder entwickelt werden;
- (v) aufgrund einer behördlichen oder richterlichen Anordnung oder zwingender rechtlicher Vorschriften zu offenbaren sind, vorausgesetzt, dass der empfangende VERTRAGSPARTNER den überlassenden VERTRAGSPARTNER darüber zwecks Wahrnehmung seiner Rechte unverzüglich schriftlich informiert und der empfangende VERTRAGSPARTNER das ihm Zumutbare

- employees of its AFFILIATED COMPANIES or to advisors working on behalf of the receiving PARTY and/or its AFFILIATED COMPANIES. Before the receiving PARTY provides CONFIDENTIAL INFORMATION to an AFFILIATED COMPANY or an advisor, he has to ensure that a written agreement exists with its AFFILIATED COMPANY or its advisor which obliges the recipient to treat CONFIDENTIAL INFORMATION to the same extent as stated in this Agreement and
- (iii) not disclose it and use the same care as would be used for own information of a similar importance, with at least the care of a prudent businessman.

§ 3 Exceptions

The duties stipulated in § 2 of this Agreement are not valid for CONFIDENTIAL INFORMATION which

- (i) was already legally known to the receiving PARTY before it was imparted without there being a duty of non-disclosure;
- (ii) is or become public knowledge without this being through actions of the receiving PARTY, its AFFILIATED COMPANIES and/or its advisor. However CONFIDENTIAL INFORMATION cannot merely be deemed to be public due to parts thereof being or becoming public knowledge;
- (iii) the receiving Party is informed of or provided with such CONFIDENTIAL INFORMATION by a third party without a duty of non-disclosure provided that and as far as the receiving Party is aware of the third party is not breaching any duties of non-disclosure when providing the information;
- (iv) has been or is developed by the receiving PARTY independent from and without recourse to CONFIDENTIAL INFORMATION;
- (v) is to be made public due to an official order or an order made by a judge or due to compulsory legal provisions provided that the receiving PARTY makes immediate written notification thereof to the disclosing PARTY for the purpose of it safeguarding its rights and also subject to the condition that it takes all reasonable actions to ensure that the CONFIDENTIAL INFORMATION is treated confidentially; or

unternimmt, um sicherzustellen, dass die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN vertraulich behandelt werden; oder
(vi) von dem überlassenden VERTRAGSPARTNER schriftlich freigegeben worden sind. Derjenige VERTRAGSPARTNER, der sich auf eine dieser Ausnahme beruft, hat das Vorliegen der Voraussetzungen nachzuweisen.

§ 4 Recht zur Zurückweisung, keine Informationspflicht

Jeder VERTRAGSPARTNER hat das Recht, die Annahme von Informationen vor deren Überlassung zurückzuweisen; dennoch überlassene Informationen unterliegen nicht der Geheimhaltungspflicht nach dieser Vereinbarung. Diese Geheimhaltungsvereinbarung verpflichtet keinen VERTRAGSPARTNER, Informationen offen zu legen.

§ 5 Rechtsinhaberschaft

Die VERTRAGSPARTNER sind sich einig, dass die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN Eigentum und Rechte desjenigen VERTRAGSPARTNERS bleiben, der die Informationen dem anderen VERTRAGSPARTNER überlassen hat. Der VERTRAGSPARTNER, der VERTRAULICHE INFORMATIONEN erhält, verpflichtet sich insbesondere, keinerlei Rechte in Bezug auf existierende oder zukünftige Patente oder Patentanmeldungen sowie sonstigen gewerbliche Schutzrechte geltend zu machen oder im Zusammenhang mit den VERTRAULICHEN INFORMATIONEN des anderen Vertragspartners eigene Schutzrechte anzumelden.

Der empfangende VERTRAGSPARTNER wird es unterlassen, die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN in irgendeiner Weise kommerziell zu verwerten oder nachzuahmen (insbesondere im Wege des sog. "reverse engineering") oder durch Dritte verwerten oder nachahmen zu lassen, es sei denn, es wurde ausdrücklich zwischen den Parteien abweichend vereinbart.

§ 6 Ausschluss der Rechtseinräumung und des Rechts auf Vertragsschluss

Lizenzen oder sonstige Rechte, gleich welcher Art, insbesondere Namensrechte, sowie Rechte an Patenten, Gebrauchsmustern und/ oder Marken sowie an sonstigen gewerblichen/geistigen Schutzrechten, werden durch diese Vereinbarung weder eingeräumt noch ergibt sich aus der Überlassung von VERTRAULICHEN INFORMATIONEN eine Verpflichtung, derartige Rechte einzuräumen oder weitere Vereinba-

(vi) has been released in writing by the disclosing PARTY.

If the receiving PARTY seeks to avail itself of any of the foregoing exceptions, the receiving PARTY shall have the burden of proof of the applicability of such exception.

§ 4 Refusal, No Commitment to provide Confidential Information

Each of the PARTIES has the right to refuse acceptance of CONFIDENTIAL INFORMATION prior to it being provided; information, which is provided despite this refusal is not subject to the duty of non-disclosure pursuant to this Agreement. The execution of this Agreement does not oblige any PARTY to entrust the other PARTY with any CONFIDENTIAL INFORMATION.

§ 5 Legal Ownership

All the CONFIDENTIAL INFORMATION disclosed by the disclosing PARTY is property of the same and the receiving PARTY undertakes that the disclosing PARTY is and remains the exclusive owner of all the rights and titles related to such CONFIDENTIAL INFORMATION; therefore, the receiving PARTY has no right to any Proprietary Information, or any invention, design, patent, copyright, or other form of intellectual property in connection with the CONFIDENTIAL INFORMATION and shall not file any patent or other application relating to the CONFIDENTIAL INFORMATION.

The receiving PARTY shall refrain from commercially exploiting or imitating the CONFIDENTIAL INFORMATION in any way (in particular by way of so-called "reverse engineering") or from exploiting or imitating it by third parties, unless expressly otherwise agreed between the PARTYS.

§ 6 Exclusion of Rights and no Commitment to further Agreements

Licenses or other rights are neither granted, nor can a corresponding duty to grant such rights be construed from this Agreement, irrespective of the kind thereof, in particular usage rights and rights in patents, utility patents and/or trade marks in addition to miscellaneous industrial property rights. Further to this this Agreement shall not be construed in any manner to be an obligation to

rungen (z.B. Abschluss eines Liefervertrags) abzuschließen.

enter into any other agreement whatsoever by either party with the other party.

§ 7 Laufzeit; weitere Verträge

Diese Vereinbarung tritt mit der Unterzeichnung durch beide VERTRAGSPARTNER in Kraft. Sie endet mit dem Ende der Geschäftsbeziehung der VERTRAGSPARTNER zu dem in der Präambel bezeichneten ZWECK. Vor einer solchen Beendigung kann diese Geheimhaltungsvereinbarung mit schriftlicher Kündigung durch einen VERTRAGSPARTNER mit einer Frist von dreißig (30) Tagen zum Monatsende gekündigt werden. Die Verpflichtungen eines VERTRAGSPARTNERS, die sich für ihn aus dem Empfang VERTRAULICHER INFORMATIONEN ergeben, bleiben jedoch auch nach Vertragsende für die Dauer von vier (4) Jahren ab Vertragsende bestehen.

§ 8 Rückgabe

- (i) Der VERTRAGSPARTNER, der dem anderen VERTRAGSPARTNER VERTRAULICHE INFORMATIONEN überlässt, kann von diesem verlangen, die überlassenen VERTRAULICHEN INFORMATIONEN in verkörperter und/oder elektronischer Form sowie sämtliche Kopien nach Wahl des empfangenden VERTRAGSPARTNERS binnen neunzig (90) Tagen nach Vertragsende zurückzugeben oder zu vernichten. Der VERTRAGSPARTNER, der die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN empfangen hat, wird dem überlassenden VERTRAGSPARTNER innerhalb von vierzehn (14) Tagen nach Zugang der Aufforderung entweder die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN sowie sämtliche Kopien zurückgeben oder schriftlich bestätigen, dass diese samt sämtlichen Kopien vernichtet sind.
- (ii) Artikel 9 Abs. 1 gilt nicht für routinemäßig angefertigte Sicherungskopien des elektronischen Datenverkehrs und für solche VERTRAULICHE INFORMATIONEN, die – mit oder ohne Kopien – nach zwingendem Recht von dem empfangenden VERTRAGSPARTNER oder dessen Beratern aufbewahrt werden müssen; solche VERTRAULICHEN INFORMATIONEN und/oder deren Kopien unterliegen dann jedoch in Abweichung von Art. 8 dieser Vereinbarung einer unbefristeten Geheimhaltungspflicht nach den Bestimmungen dieses Vertrages und der empfangende Vertragspartner steht dafür ein, dass diese

§ 7 Term; additional Agreements

This Agreement comes into force upon signature by both of the PARTIES. This Agreement shall expire upon termination of the PARTIES' contractual relationship between the PARTIES for the purpose stipulated in the Preamble. Prior to termination of this term of the Agreement, each of the PARTIES can terminate this Agreement by written notice to the other PARTY subject to a period of notice of thirty (30) days to the end of each calendar month. The duties arising from this Agreement with regard to the CONFIDENTIAL INFORMATION shall remain in force however for each of the PARTIES after termination of the Agreement for a period of four (4) years, calculated as from the termination of the Agreement.

§ 8 Return

- (i) Within a period of ninety (90) days after the termination of the Agreement. The disclosing PARTY may demand that CONFIDENTIAL INFORMATION in an embodied and/or electronic form and all copies are to be returned or destroyed as the receiving PARTY sees fit. The receiving PARTY will within a period of fourteen (14) days after receipt of the demand, either return the CONFIDENTIAL INFORMATION and all copies thereof or confirm their destruction in writing.
- (ii) Article 9 paragraph 1 is not valid for routine backup copies of the electronic data traffic and for those cases where compulsory law stipulates that the CONFIDENTIAL INFORMATION and/or their copies must be stored by the receiving PARTY or its advisors; in deviation of Art. 8 of this Agreement, such CONFIDENTIAL INFORMATION and/or copies thereof are then subjected to an unrestricted duty of non-disclosure in accordance with the provisions of these Agreements and the receiving PARTY warrants that they will not be used by it or by any third party to whom it has disclosed the CONFIDENTIAL INFORMATION.

durch ihn oder einen Dritten, an den er die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN weiter gegeben hat, nicht genutzt werden.

§ 9 Haftung für Mitarbeiter, VERBUNDENE GESELLSCHAFTEN und Berater

Jeder VERTRAGSPARTNER haftet gegenüber dem anderen VERTRAGSPARTNER im gleichen Umfang für Handlungen oder Unterlassungen durch seine Mitarbeiter, Berater sowie VERBUNDENE GESELLSCHAFTEN und deren Mitarbeiter - selbst wenn eine VERBUNDENE GESELLSCHAFT nach Überlassung von VERTRAULICHEN INFORMATIONEN den Status einer VERBUNDENEN GESELLSCHAFT verliert – welche zu einer nicht freigegebenen Weitergabe oder Freigabe VERTRAULICHER INFORMATIONEN führen, in der gleichen Weise, als ob der VERTRAGSPARTNER die Handlung oder Unterlassung selbst vorgenommen hätte.

§ 10 Anwendbares Recht und Schiedsvereinbarung

Diese Vereinbarung unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Alle Streitigkeiten, die sich im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder über seine Gültigkeit ergeben, werden nach der Schiedsgerichtsordnung der Deutschen Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. (DIS) unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges endgültig entschieden. Der Ort des Schiedsverfahrens ist Hannover. Die Anzahl der Schiedsrichter beträgt drei. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist deutsch.

Bei Widersprüchen zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieser Geheimhaltungsvereinbarung, hat die deutsche Vorrang.

§ 9 Liability for Employees, AFFILIATED COMPANIES and for Advisors

Each of the PARTIES is liable towards the other PARTY for actions or omissions made by its employees, advisors, its AFFILIATED COMPANIES and their employees and advisors -even if an AFFILIATED COMPANY should lose the status of an AFFILIATED COMPANY- in the same manner as if it would be own actions or omissions of the receiving PARTY.

§ 10 Applicable Law and Arbitration

This Agreement is governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

All disputes arising in connection with this Agreement or its validity shall be finally settled in accordance with the Arbitration Rules of the German Institution of Arbitration (DIS) without recourse to the ordinary courts of law. The place of arbitration is Hannover. The number of arbitrators is three. The language of the arbitral proceedings is german.

In the event of any inconsistency between the German and English versions of this Non-Disclosure Agreement, the German version shall prevail.

KSM Castings Group GmbH

**Vertragspartner /
Contracting Partner**

Ort, Datum / Place, date:

Ort, Datum / Place, date:

Name:

Name:

Funktion / Function:

Funktion / Function:

Unterschrift / Signatures:

Unterschrift / Signatures:
